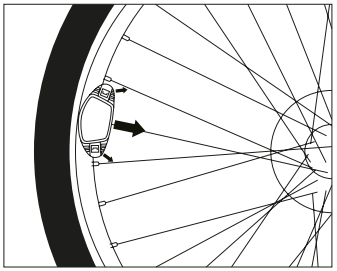
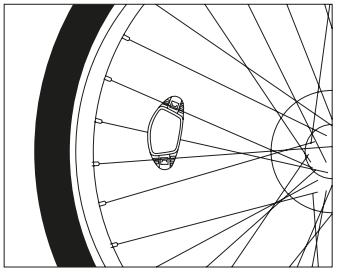
FISCHER

85400





D Die Speichenreflektoren von der Felgenseite her in 2 Speichen, die auf der gleichen Nabenseite sind und in V-Position stehen, einführen und gleichmäßig Richtung Nabe schieben bis die Reflektoren eingerastet sind.
Die größere Fläche des Reflektors zeigt dabei Richtung Felge.
Die Speichenreflektoren müssen um 180° versetzt im Vorder- und im Hinterrad angebracht sein.

EN Insert the spoke reflectors from the rim side into two spokes on the same side of the hub that are arranged in a V-shape, and push them evenly towards the hub until the reflectors click into place.
The larger surface of the reflector should face the rim.
The spoke reflectors must be fitted 180° out of phase on the front and rear wheels.

FR Insérez les réflecteurs de rayons depuis le côté de la jante dans deux rayons situés du même côté du moyeu et disposés en V, puis poussez-les uniformément vers le moyeu jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
La plus grande surface du réflecteur doit être orientée vers la jante.
Les réflecteurs de rayons doivent être montés avec un décalage de 180° entre la roue avant et la roue arrière.

IT Inserire i catarifrangenti per raggi dal lato del cerchione in 2 raggi che si trovano sullo stesso lato del mozzo e sono disposti a V, quindi spingerli uniformemente verso il mozzo finché i catarifrangenti non si incastrano.
La superficie più ampia del catarifrangente deve essere rivolta verso il cerchione.
I catarifrangenti per raggi devono essere montati sfalsati di 180° nella ruota anteriore e in quella posteriore.

NL Steek de spaakreflectoren vanaf de velgzijde in twee spaken die zich aan dezelfde naafzijde bevinden en in een V-vorm staan, en schuif ze gelijkmatig in de richting van de naaf totdat de reflectoren vastklikken.
Het grootste oppervlak van de reflector is daarbij naar de velg gericht.
De spaakreflectoren moeten in het voor- en achterwiel 180° ten opzichte van elkaar verschoven worden aangebracht.

DK Indsæt egerreflektorerne fra fælgsiden i to eger, der befinder sig på samme navside og står i V-position, og skub dem jævnt mod navet, indtil reflektorerne klikker på plads.
Reflektorens største flade skal pege mod fælgen.
Egerreflektorerne skal monteres med en forskydning på 180° på for- og baghjulet.

CZ Reflektory na paprsky vložte ze strany ráfku do dvou paprsků, které se nacházejí na stejné straně náboje a jsou uspořádány do tvaru V, a rovnoměrně je posuňte směrem k náboji, dokud se reflektory nezacvaknou.
Větší plocha reflektoru přitom směřuje k ráfku.
Reflektory na paprsky musí být na předním a zadním kole namontovány s posunem o 180°.

SK Reflektory na špice vložte zo strany ráfika do dvoch špic, ktoré sa nachádzajú na tej istej strane náboja a sú usporiadané do tvaru V, a rovnomerne ich posúvajte smerom k náboju, kým sa reflektory nezacvaknú.
Väčšia plocha reflektora pritom smeruje k ráfiku.
Reflektory na špice musia byť na prednom a zadnom kolese namontované s posunom o 180°.

Manufactured for:
MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Str. 2, 76761 Rülzheim - Germany
servicecenter@mts-gruppe.com

